

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

Curate 助理牧师

Deacon 会吏

Vestry Wardens 堂长

Vestry Members 堂董

Treasurer 司库

Clerk of the Vestry 書記

The Rev. Paul Xie

The Rev. Carrie Lu Zhang

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Shirley Nelson Thomas Tsui

Yvonne Henry Tracy Wei

Gloria Medina Zai xing Gao

Emily Ortiz Erica Kan

Long Lin

Yvonne Henry



PUT GOD FIRST
AND WATCH YOUR LIFE CHANGE.

Pon a Dios primero y mira cómo cambia tu vida.

ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



¡ BIENVENIDOS !

Un solo Corazón, Una Sola Mente, Un Solo Amor.

NOVENO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS



ADORACIÓN ESPAÑOL
7 DE AGOSTO 2022
1:00 PM

PARROQUIA
(EPISCOPAL)
SAN
JORGE
Flushing, N. Y.

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



Bienvenido a San Jorge

Bienvenido! Quien eres, tu origen o donde estas en tu peregrinación espiritual, no importa en este momento; usted es uno de nosotros: ***un hijo de Dios.***

La Parroquia San Jorge es una comunidad cristiana que celebra la maravillosa diversidad del pueblo de Dios. Somos una iglesia intercultural donde se celebra cada semana en tres idiomas: Inglés, Mandarín y Español. Confiamos en que Dios te ha llamado hoy aquí. Por favor, completa la hoja de un visitante para que podamos darle más información sobre San Jorge.

Si no está familiarizado con el modelo de adoración en la Iglesia Episcopal, simplemente relájese y permite que los presentes lo ayuden a lo largo de la celebración. Usted está invitado a compartir la Santa Comunión.

Una vez más, a esta iglesia muy antigua donde servimos para un futuro vibrante y fiel.

Por favor apaguen todos los teléfonos y equipos electrónicos



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue
Flushing, NY 11354

TEL: 718-359-1171

FAX: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



St. George's Church Restoration Fund Fondo de Restauración de la Iglesia de St. George

So far the Church has received total \$57,145.00 donations from our parishioners for St. George's Church Restoration Fund.
To be updated...

Hasta el momento la Iglesia ha recibido un total de \$57,145.00 en donaciones de nuestros feligreses para Fondo de Restauración de la Iglesia de St. George. Para actualizarse...

Inspirador Semanal Cotizar : Oración de San Francisco

*Hazme un instrumento de tu paz
donde hay odio lleve yo tu amor
donde hay injuria tu perdon señor
donde haya duda fe en ti*

*Hazme un instrumento de tu paz
que lleve tu esperanza por doquier
donde haya oscuridad lleve tu luz
donde haya pena tu gozo señor.*

*Maestro ayudame a nunca buscar
querer ser consolado como consolar
ser comprendido como comprender
y ser amado como yo amar*

*Hazme un instrumento de tu paz
es perdonado que nos das perdon
es dando a todos que tu te nos das
muriendo es que volvemos a nacer*

Sermón

El Credo Niceno LOC Pág. 280

Oraciones de los Fieles III LOC Pág. 309

Confesión of Sin

La Paz LOC Pág. 283

LITURGIA EUCARÍSTICA

Plegaria Eucarística A LOC Pág. 284

Padrenuestro LOC Pág. 286

Fracción del Pan LOC Pág. 286

RITOS FINALES

Oración después de la comunión LOC Pág. 288

Anuncios

La Bendición

El despido LOC Pág. 289

Procesión en Silencio

NOVENO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

Aclamación Inicial LOC. Pág. 277

Gloria LOC. Pág. 278

LA COLECTA

Otórganos, te suplicamos, oh Señor, el espíritu de pensar y hacer siempre lo justo; para que nosotros, que sin ti no podemos existir, seamos capaces, con tu ayuda, de vivir según tu voluntad; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura

Génesis 15:1-6

El Señor le habló a Abram en una visión y le dijo: —No tengas miedo, Abram, porque yo soy tu protector. Tu recompensa va a ser muy grande. Pero Abram le contestó: — Señor y Dios, ¿de qué me sirve que me des recompensa, si tú bien sabes que no tengo hijos? Como no me has dado ningún hijo, el heredero de todo lo que tengo va a ser Eliézer de Damasco, uno de mis criados. El Señor le contestó: —Tu heredero va a ser tu propio hijo, y no un extraño. Entonces el Señor llevó a Abram afuera, y le dijo: —Mira bien el cielo, y cuenta las estrellas, si es que puedes contarlas. Pues bien, así será el número de tus descendientes. Abram creyó al Señor, y por eso el Señor lo aceptó como justo.

Salmo: 33:12-22

- 12 Bienaventurada la nación cuyo Dios es el Señor; *
bienaventurado el pueblo que él escogió para sí.
- 13 Desde el cielo mira el Señor, *
y ve a todos los seres humanos.
- 14 Desde el lugar de su morada observa *
a todos los moradores de la tierra.
- 15 El formó el corazón de todos ellos; *
atento está a todas sus obras.
- 16 El rey no se salva por la multitud del ejército, *
ni escapa el valiente por la mucha fuerza.
- 17 Vano para salvar es el caballo; *
la grandeza de su fuerza a nadie podrá librar.
- 18 He aquí el ojo del Señor sobre los que le temen, *
sobre los que esperan en su misericordia;
- 19 Para arrancar sus vidas de la muerte, *
y para sustentarles en tiempo de hambre.
- 20 Nuestra alma espera al Señor; *
nuestra ayuda y nuestro escudo es él.
- 21 Por tanto en él se alegra nuestro corazón, *
porque en su santo Nombre confiamos.
- 22 Sea tu misericordia, oh Señor, sobre nosotros, *
según ponemos nuestra confianza en ti.

Segunda Lectura: Hebreos 11:1-3, 8-16

Tener fe es tener la plena seguridad de recibir lo que se espera; es estar convencidos de la realidad de cosas que no vemos. Nuestros antepasados fueron aprobados porque tuvieron fe. Por fe sabemos que Dios formó los mundos mediante su palabra, de modo que lo que ahora vemos fue hecho de cosas que no podían verse. Por fe, Abraham, cuando Dios lo llamó, obedeció y salió para ir al lugar que él le iba a dar como herencia. Salió de su tierra sin saber a dónde iba, y por la fe que tenía vivió como extranjero en la tierra que Dios le había prometido. Vivió en tiendas de campaña, lo mismo que Isaac y Jacob, que también recibieron esa promesa. Porque Abraham esperaba aquella ciudad que tiene bases firmes, de la cual Dios es arquitecto y constructor.

Por fe también, aunque Sara no podía tener hijos y Abraham era demasiado viejo, éste recibió fuerzas para ser padre, porque creyó que Dios cumpliría sin falta su promesa. Así que Abraham, aunque ya próximo al fin de sus días, llegó a tener descendientes tan numerosos como las estrellas del cielo y como la arena de la orilla del mar, que no se puede contar. Todas esas personas murieron sin haber recibido las cosas que Dios había prometido; pero como tenían fe, las vieron de lejos, y las saludaron reconociéndose a sí mismos como extranjeros de paso por este mundo. Y los que dicen tal cosa, claramente dan a entender que todavía andan en busca de una patria. Si hubieran estado pensando en la tierra de donde salieron, bien podrían haber regresado allá; 16 pero ellos deseaban una patria mejor, es decir, la patria celestial. Por eso, Dios no se avergüenza de ser llamado el Dios de ellos, pues les tiene preparada una ciudad.

Evangelio:

Lucas 12:32-40

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas
¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús dijo a sus discípulos: «No tengan miedo, ovejas mías; ustedes son pocos, pero el Padre, en su bondad, ha decidido darles el reino. Vendan lo que tienen, y den a los necesitados; procúrense bolsas que no se hagan viejas, riqueza sin fin en el cielo, donde el ladrón no puede entrar ni la polilla destruir. Pues donde esté la riqueza de ustedes, allí estará también su corazón. »Sean como criados que están esperando a que su amo regrese de un banquete de bodas, preparados y con las lámparas encendidas, listos a abrirle la puerta tan pronto como llegue y toque. Dichosos los criados a quienes su amo, al llegar, encuentre despiertos. Les aseguro que el amo mismo los hará sentarse a la mesa y se dispondrá a servirles la comida. Dichosos ellos, si los encuentra despiertos aunque llegue a la medianoche o de madrugada. Y sepan ustedes esto: que si el dueño de una casa supiera a qué hora va a llegar el ladrón, no dejaría que nadie se metiera en su casa a robar. Ustedes también estén preparados; porque el Hijo del hombre vendrá cuando menos lo esperen.»